

INNOVATORS IN ENTERAL CARE



MACLUUMAADKA BUKAANKA
danuButton® Badhanka Caloosha



Best Quality made by a German Manufacturer



Best Quality made by a German Manufacturer



Bukaanka Sharafta leh, Qaraabada sharafta leh,

Haddii aad akhrinayso ereyadan, dhakhtarkaagu wuxuu kuu qorshaynayaa adiga iyo qaraaba-daada daaweeynta nafaqeynta gudaha, ama inaad horey u qaadaneysay nafaqaynta gudaha.

Buugaan yar waxaa loogu talagalay inuu ku siiyo macluumaadka muhiimka ah iyo kalsoonida lagama maarmaanka ah ee isticmaalka badhanka caloosha ee danumed, danuButton®. Si kastaba ha ahaatee, haddii wali walaac kugu jiro fadlan si qarsoodi ah ula xiriir dhakhtarkaaga xaadirka ah.

danumed Medizintechnik GmbH waa qoys ay maamuleed, hal-abuur leh, shirkad tignoolajiyad caafimaad Jarmal ah oo leh heerar aad u tayo sareeya iyo khibrad sanado badan u leh nafaqeynta gudaha. Badbaadada bukaanka waa mudnaanta koowaad ee Danumed, waana sababta kaliya aan u isticmaalno agab tayo sare leh danuButton® iyo dhammaan qaybaha danuButton®, kuwaas oo ka xor ah walxaha waxyeelada leh oo hubinaya isticmaalka badbaadada ah iyo cimriga badeecada.

Marka aan sare u qaadeeno alaabtayada, waxaan sidoo kale fiiro gaar ah siinnaa Qanacsanaanta Bukaanka. Waxaan si joogto ah u shaqeyneynaa si aan u wanaajino alaabtayada si ay u sahlanaato oo loo isticmaali karo sida ugu fudud oo suurtagal ah.

Tusaalaha wanaagsan ee tani waa hal-abuurka cusub ee ENSwivel® giraanta wareega, kaas oo nolosha u fududeynaya bukaanada iyo isticmaalayaasha. Daryeelkaaga ugu wanaagsan ee suurtoogalka ah aad buu ugu dhow yahay qalbiyadeena, waana ka shaqeeynaa si buuxdo oo joogta ah maalin kasta.

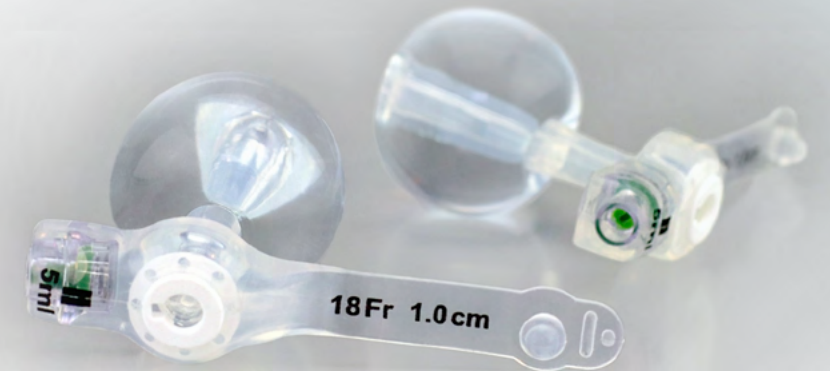
*Salaan wanaagsan,
Sonja iyo Hans Winklmann*

Badhanka Caloosha ee danuButton®

danuButton® waa tuubo quudin oo beddeleysa waxayna bedeli kartaa tuubada PEG, tusaale ahaan, marka Caloosha si buuxda u bogsado. Duleelka Caloosha lagu sameeyo oo stoma la yiraahdo waa mariin si ku meel gaar ah ah loo sameeyay inta u dhaxaysa caloosha iyo gidaarka caloosha. Caadiyan, kanaalkani waxa uu bogsadaa 4–6 toddobaad kadib gelinta hore, si badhan uu u beddelo tuubada gelinta hore.

Si tan loo sameeyo, badhanka waxaa lagu riixaa duleelka caloosha ee ka baxsan dibadda waxaana lagu hagaajiyaa caloosha iyadoo lagu buufiyo buufin silikoon leh dareere. danuButton® waa baaritaan hoose oo asturan hoostiisa oo si dhib yar u xaddidaya xorriyadda dhaqdhaqaaqa.

Weey fududahay in la nadiifiyo oo xitaa waa la gashan karaa marka la maydho iyo qubeyska.



✓ danuButton® saxda ah ee bukaan kasta

danuButton® waxa lagu bixiyaa cabbirro iyo cabbirro kala duwan si bukaan kasta loogu rakibo badhanka saxda ah ee uu u baahan yahay.

danuButton® – Wixii dheeraad ah ee gaarka ah.

✓ danuButton® waa mid yar, muuqaalkiisu hooseeyo oo taxadar leh

Naqshadaynta hoose ee saxanka xajinta dibadda waxay u ogolaataa badhanka in si fudud loogu qariyo dharka hoostiisa waxayna hubisaa xorriyadda dhaqdhaqaaqa ugu wanaagsan ee nolol maalmeedka.

danuButton® – Wixii intaas dheer ee tayada nolosha ah.

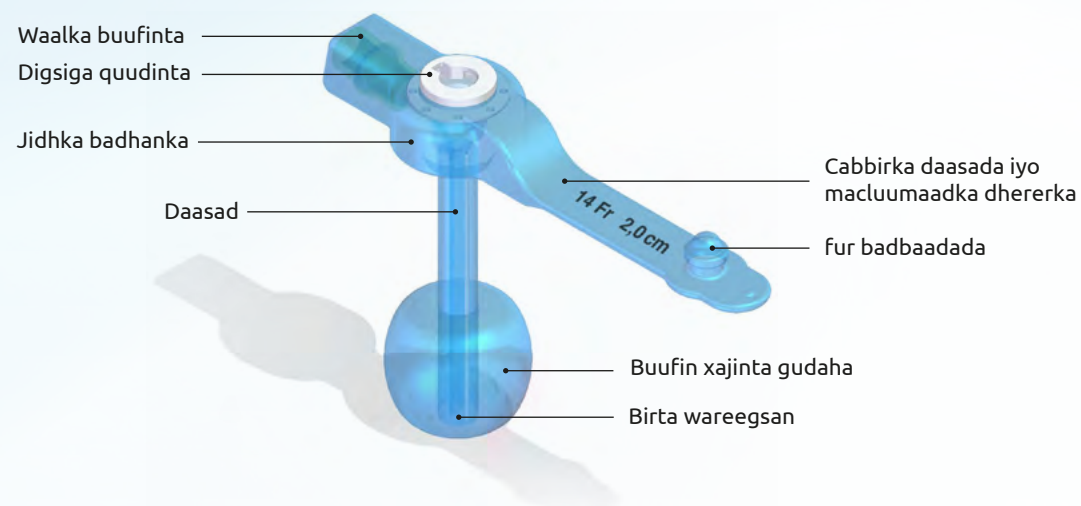
✓ Qalab tayo sare leh oo loogu talagalay badbaadada iyo raaxada

danuButton® waxa laga sameeyay xariir-caafimaad oo tayo sare leh kaas oo aad u jilicsan una dabacsan raaxada xidhashada heersare ah.

danuButton® iyo DHAMMAAN qalabyada danuButton® sets waa caag-la-tex-free, PVC-free, oo ka madax-bannaan balaastikada waxyeellada leh sida DEHP ama BPA.

danuButton® – Wixii intaas dheer ee badbaadada ah.

Gelida bilowga ah ee tuubada quudinta ama badhan waxa sameeya dhakhtar. Beddelka badhanka waxaa samayn kara xirfadlayaasha caafimaadka, laakiin sidoo kale waxaa samayn kara qaraabada tababaran ama bukaanada la tababaray laftooda.



Waalka buufinta:

- Buuxinta ama kala-goynta buufinta marka la beddelayo danuButton®
- Saliingaha Luer-ku waxa uu ku xidhan yahay waalka buufinta ka dibna biyaha xannibaya buufinka ayaa la marinayaa buufinta.

Buufinta haynta gudaha:

- Waxay u adeegtaa si loo hagaajiyo danuButton® gudaha caloosha.
- Waxay si fiican u xidhaa gudaha caloosha si gaar ah sababtoo ah qaabka tufaaxa ee ist oo sidaas awgeed waxay ka hortagtaa daadinta waxa caloosha ku jira.
- Xakamaynta saxda ah iyo hagaajinta, buufinka danuButton® si aan caadi ahayn ayuu u xasiloon yahay oo badanaa wuxuu ogoladaa waqti dheer oo codsi ah.

Jidhka badhanka:

- Wuxuu u adeegaa si uu danuButton® si ammaan ah ugu hagaajiyo gidaarka caloosha wuxuuna ka ilaaliyaa danuButton® inuu siibato.
- Waa in ay u jiiifsato meel ka saraysa maqaarka si aad uga fogaato dhibcaha cadaadiska.

Dekedda quudinta:

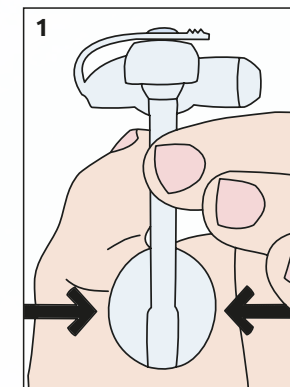
- Dekedda quudinta ayaa had iyo jeer lagu xidhaa furka badbaadada si aanay waxa caloosha ku jira u soo daadan.
- Kahortag dheeri ah waxaa bixiya valve-ka-hortagga dib-u-celinta, kaas oo ka hortagaya waxa caloosha ku jira inay soo daadan xitaa marka la furo xiritaanka badbaadada.
- Marka la isku xidho danumed® xiriiriyaha Set iyo danuButton®, waxaa la furayaa waalka ka hortagga reflux waxaana la siin karaa quudin, dareere ama daawooyin.

MUHIIM: Fadlan ogow in cuntada, dareeraha iyo daawadu ay tahay in had iyo jeer lagu maamulo meel dheeri ah,

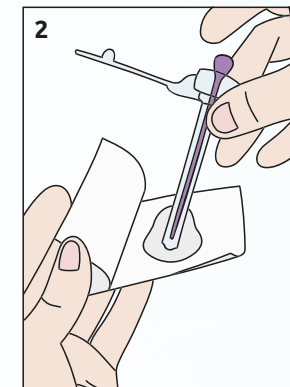
IYADOO AAN LA'AANNIN SAMEE BADBAADIN!

Tilmaamo kooban oo ku saabsan meelaynta danuButton®

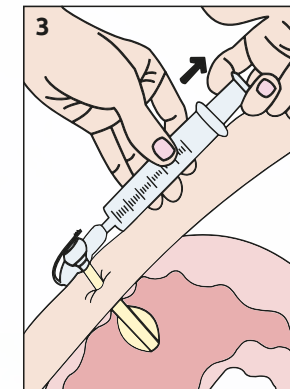
Kahor intaanad isticmaalin, fadlan gacmahaaga si fiican u dhaq, jeermiska ka dili haddi loo baahdo iyo/ ama xidho galoofyada la tuuri karo. **A spare danuButton® waa in had iyo jeer la diyaariyaa si looga hortago in stoma ay xirto.**



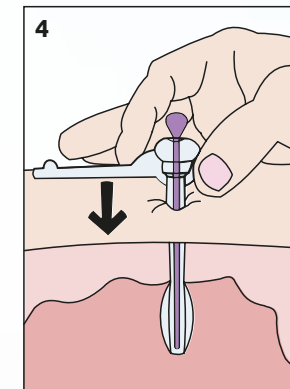
Ka soo qaad 10 ml oo saliingaha Luer ka ah danuButton® set oo buufinka ka buuxi biyo nadiif ah adigoo sii maraya waalka buufinta. Hubi cidhiidhiga buufinka iyo ist. Mar labaad ka saar biyaha.



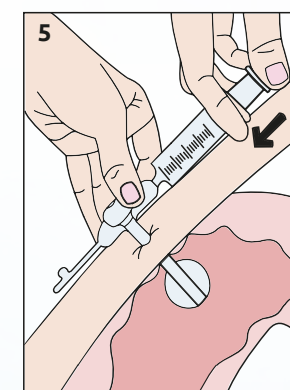
Gabi ahaanba ku riix kaalmada galinta ee dekedda quudinta ee danuButton® (gargaarka gelinta waxa loo isticmaali karaa ikhtiyaari). Marso jelka saliidda leh ee kuxiran suufka faashad oo ku qoyso caarada danuButton® si aad u kordhiso saliidda. **Waligaa ha isticmaalin saliid ama Vaseline!**



Hadda ku xidh 10 ml oo saliingaha Luer ah oo ku xidho waalka buufin ee badhanka hore u yaalay oo ka saar biyaha. Si tartiib ah badhanka uga soo saar caloosha.



Hadda si taxadir leh u geli danuButton® stoma ilaa inta ay si siman ugu jiipto maqaarka oo ay ka saarto gargaarka gelinta haddii la isticmaalo.



Ku qabo danuButton® hal gacan oo ka buuxi buufinta qaddarka biyaha lagu taliyey. Xir badhanka oo ku nadiifi goobta stoma suufka faashad ee kuxiran.

Cabbirrada shaft iyo lagu taliyay in la buuxiyo tirada buufinta:

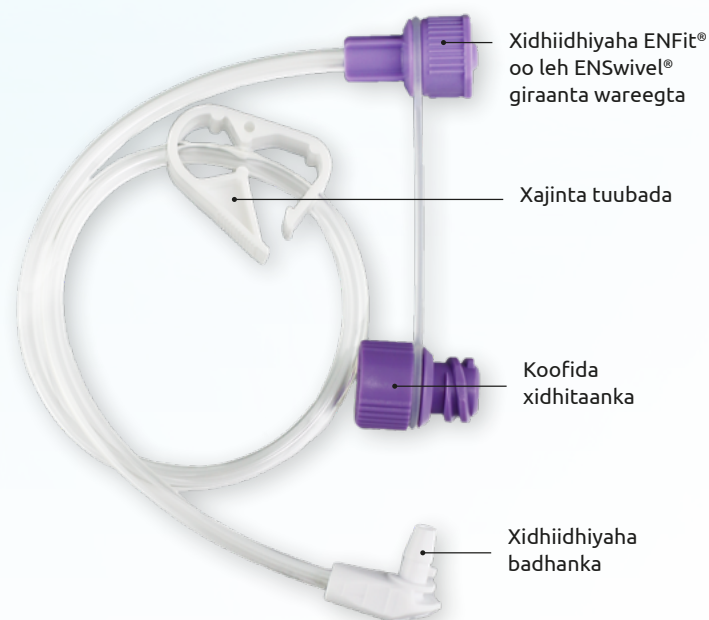
Cabbirka shaft ee Fr	Mugga buufin ee ml
12	3.0
14	4.0
16	5.0
18	5.0
20	8.0
24	8.0

MUHIIM: Weligaa haku buuxin buufinta! Tani waa sababta oo ah hawadu si dhakhso ah ayey u baxsataa, taas oo keeni karta in badhanka uu beddelo booska ama xitaa uu u dhaco xilli hore. Way fiican tahay in buufinka lagu buuxiyo biyo nadiif ah ama nadiif ah oo keliya si loo xaqiijiyo cimri dheer.

WALIGAA HA ISTICMAALIN XAL CUSBO LEH!
WELIGAA HA KU BUUXIN BUUFINTA BIYO KA BADAN INTA SHAXDA LAGU SHEEGAY!

Qaabka Fidinta danumed®

Qalabka kordhintu waa qaybta isku xidha danuButton® iyo inta badan saliingaha xiirta ee maamulka quudinta tuubada, dareeraha ama daawada.



Hal-abuur cusub oo ENSwivel® giraan ah oo isku xidhid fudud ah iyo goynta xidhiidhada ENFit®.



Qalabka tayada sare leh ayaa u oggolaanaya isticmaalka ilaa 14 maalmood:

- Xidhiidhiyaha badhanka iyo xidhiidhiyaha ENFit® oo ka samaysan Tritan – jebin u adkaysta oo u adkaysata dawooyinka gardarada ahs
- Tuubada ka samaysan polyurethane – noole la qabsan kara, kink u adkaysta oo aan lahayn caag-bixiyeyaal

Ku xidhida danumed® qeeybta kale ee danuButton®

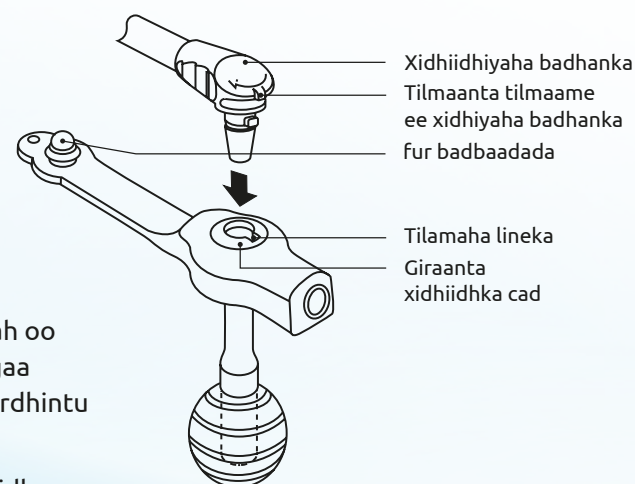
1. Si fiican u dhaq gacmahaaga. Xir xajinta tuubada ee ku dul dhejinta.

2. Si taxadar leh uga soo saar furka badbaadada ee dekedda quudinta ee badhanka.

3. Geli badhanka xidhiidhiyaha kordhinta ee la dhigay dekedda quudinta cad. Ku toosi caarada tilmaanta ee isku xirka badhanka ee go'an kordhinta iyo xariiqda tilmaame ee badhanka.

4. Riix xiriiriyaha badhanka hoos cadaadis khafiif ah oo ku hagaaji saacadda u jeedda ¼ ilaa ¾ ilaa xoogaa iska caabin ah laga dareemo. Hadda xirmada kordhintu waxay si adag ugu dheggaan tahay badhanka.

5. Ku marooji saliingaha ENFit®, set quudinta cufjiidka ama bamka quudinta ku dheji xidhiyaha ENFit® ee set fidinta. Fur tuubada isku dhufashada oo bilow maamulida nafaqada, dareeraha iyo/ama daawada.



Deji waxa ku jira iyo koodka alaabta ee danuButton® Premium Set



DanuButton® Qeeybta lacagta waxeey ka kooban yahay dhammaan qaybaha lagama maarmaanka u ah beddelka badhanka caloosha. Si loo beddelo badhanka fudud oo raaxo leh.

Waxaa ku jira danuButton® Qeeyb lacag ah:

- 1 danuButton® Badhanka caloosha
- 2 danumed® Hababka Kordhinta ee Badhanka caloosha, 30 cm, Bolus-ENFit®, ENSwivel®, badhanka toosan
- 3 danumed® Hababka Kordhinta ee Button Gastrostomy, 30 cm, Y-ENFit®, ENSwivel®, xidhiyaha badhanka xaglaha
- 4 danumed® Hordhac (gargaarka gelinta)
- 5 danumed® Saliingaha Buufinta 10 ml
- 6 danumed® Cirbada Galitaanka, Hal Isticmaal 60 ml, ENFit®
- 7 Saliidda OptiLube
- 8 4 faashad

Koodhadhka alaabta				
Cabbirka Faransiiska	12	14	16	
8	DA 1041 1208	DA 1041 1408	DA 1041 1608	
10	DA 1041 1210	DA 1041 1410	DA 1041 1610	
12	DA 1041 1212	DA 1041 1412	DA 1041 1612	
15	DA 1041 1215	DA 1041 1415	DA 1041 1615	
17	DA 1041 1217	DA 1041 1417	DA 1041 1617	
20	DA 1041 1220	DA 1041 1420	DA 1041 1620	
23	DA 1041 1223	DA 1041 1423	DA 1041 1623	
25	DA 1041 1225	DA 1041 1425	DA 1041 1625	
27	DA 1041 1227	DA 1041 1427	DA 1041 1627	
30	DA 1041 1230	DA 1041 1430	DA 1041 1630	
35	DA 1041 1235	DA 1041 1435	DA 1041 1635	
40	DA 1041 1240	DA 1041 1440	DA 1041 1640	
45	DA 1041 1245	DA 1041 1445	DA 1041 1645	
50	DA 1041 1250	DA 1041 1450	DA 1041 1650	

Koodhadhka alaabta				
Cabbirka Faransiiska	18	20	24	
8	DA 1041 1808	DA 1041 2008	DA 1041 2408	
10	DA 1041 1810	DA 1041 2010	DA 1041 2410	
12	DA 1041 1812	DA 1041 2012	DA 1041 2412	
15	DA 1041 1815	DA 1041 2015	DA 1041 2415	
17	DA 1041 1817	DA 1041 2017	DA 1041 2417	
20	DA 1041 1820	DA 1041 2020	DA 1041 2420	
23	DA 1041 1823	DA 1041 2023	DA 1041 2423	
25	DA 1041 1825	DA 1041 2025	DA 1041 2425	
27	DA 1041 1827	DA 1041 2027	DA 1041 2427	
30	DA 1041 1830	DA 1041 2030	DA 1041 2430	
35	DA 1041 1835	DA 1041 2035	DA 1041 2435	
40	DA 1041 1840	DA 1041 2040	DA 1041 2440	
45	DA 1041 1845	DA 1041 2045	DA 1041 2445	
50	DA 1041 1850	DA 1041 2050	DA 1041 2450	

Daryeelka maalinlaha ah iyo +B48+A155:A179+B48+A155:A+A155:A181

Nolosha dheer ee danuButton®, waxaa muhiim ah in la sameeyo tallaabooyinka daryeelka soo socda maalin kasta:

- **Dhaqdhaqaaqa:** Si loo hubiyo dhaq-dhaqaaqa danuButton®, waxa fiican in la beddelo badhanka 360° maalin kasta.
- **Qiimaynta caloosha:** Ka hubi maqaarka ku wareegsan stoma guduudasho, cuncun maqaarka, barar iyo barar. quudinta ka dib, u fiirso in waxa caloosha ku jira ay soo daadanayaan. Had iyo jeer nadiifi goobta duleelka caloosha.
- **Nadiifinta duleelka caloosha:** Ku nadiifi stoma biyo diirran iyo saabuun khafiif ah dhaqdhaqaaq wareeg ah oo ka bilaabmaya tuubada oo dibadda u baxaysa. Isticmaal maro jilicsan ama suuf suuf ah oo had iyo jeer si fiican u qalaji goobta stoma.
- **Nadiifinta badhanka:** Ku nadiifinta badhanka biyo diirran iyo saabuun khafiif ah. Hubi in tuubada la maamulay sida ugu yar ee suurtoogalka ah. Hawo si fiican oo hawo qallajiso.
- **Qiimaynta badhanka:** Qiimee danuButton® wixii dhaawac ah ee iman kara, xirma ama midab aan caadi ahayn. Hubi si aad u hubiso in badhanka jirka uu 2–3 mm ka sareeyo maqaarka.
- **Daaqidada badhanka:** Ka dib marka la maamulo nafaqeynta gudaha iyo/ama dawada, waxaan kugula talineynaa inaad raacdo labadaba, batoonka iyo qalabka fidinta, biyaha heerkulka qolka: 5–10 ml dadka waaweyn iyo 3–5 ml carruurta. Waligaa ha isticmaalin xalalka aashitada leh sida casiirka khudradda ama cabitaanada kaarboonaysan si aad u nadiifiso badhanka!

MUHIIM: Qalabka kordhinta waxa la isticmaali karaa ilaa 14 maalmood. Ugu badnaan 14 maalmood ka dib, waa in la beddelaa habka kordhinta.



danumed Medizintechnik GmbH

Xalalka shakhsi ahaaneed waa halbeeggeena.

Waxaan nahay shirkad ay maamulaan qooyo, hal-abuur leh, shirkad tignoolajiyad caafimaad Jarmal ah oo leh heerar tayo sare leh, khi Brad sannado badan ah oo xagga nafaqada gudaha ah iyo diiradda macaamiisha cad.

Codsiyada macmiilka ee gaarka ah waxa la kulmay dabacsanaan iyo isku hallayn. Shakhsi ahaan, karti leh, iskaashi.

danumed Medizintechnik GmbH • Stadthof 18 • 93059 Regensburg • Germany
Tel + 49 (0) 941/ 890 588-80 • Fax + 49 (0) 941/ 890 588-81

info@danumed.com • www.danumed.com

Återförsäljare:

MEDI PLAST

Mediplast AB
Box 1004, 212 10 Malmö
T 020-78 80 35
info.se@mediplast.com
www.mediplast.com

Forhandler:

MEDI PLAST

Mediplast A/S
Marielundvej 46E, 2730 Herlev
T 43 44 40 00
info.dk@mediplast.com
www.mediplast.com

Forhandler:

MEDI PLAST

Mediplast AS
Tollbugata 115, 3041 Drammen
T 32 88 11 00
mediplast@mediplast.no
www.mediplast.com

Jälleenmyyjä:

MEDI PLAST

Mediplast Fenno Oy
PL 153, 01531 Vantaa
Puh: 09 276 360
asiakaspalvelu@mediplast.com
www.mediplast.com